

Hyvä yhteistyökumppani,

Käsitlemme ostolaskut sähköisesti ja vastaanotamme verkkolaskuja. Verkkolaskuoperaattorinamme toimii Maventa.

Laskutusosoitteemme muuttuu 02-01-2026

Verkkolaskuosoitetietomme ovat seuraavat:

Yrityksemme tiedot

Nimi: Päivittäistavarakauppa ry, ruotsiksi Finlands Dagligvaruhandel rf

Y-tunnus: 0889558-2

Verkkolaskuosoite: 003708895582

Välitystiedot

Välittäjä: Maventa

Välittäjä tunnus: 003721291126

Välittäjä tunnus pankkiverkosta lähetettäessä: DABAFIHH

Mikäli ette pysty lähettämään laskuja sähköisesti, pyydämme toimittamaan paperiset ostolaskut osoitteella:

Päivittäistavarakauppa ry, ruotsiksi Finlands Dagligvaruhandel rf

08895582

PL 100

80020 Kollektor Scan

Huomioitthän, että:

Sarjanumeron tulee olla mukana jokaisen laskun osoitekentässä, ei vain kurossa.

Käytätthän tekstin värinä vain mustaa.

Lähetätthän skannaukseen vain laskuja liitteineen.

Etthän käytä niittejä.

Voitte myös lähettää PDF-formaatissa olevia laskuja sähköpostilla seuraavilla ohjeilla:

Laskut lähetetään sähköpostin liitetiedostoina.

Yksi lasku per tiedosto, joka sisältää yhden laskun kaikki sivut.

Yhdessä sähköpostiviestissä voi lähettää useita laskuja. Kaikilla tiedostoilla tulee olla oma nimi.

Yksi sähköposti voi maksimissaan olla 10Mb.

PDF-tiedostojen tulee olla aitoja PDF-dokumentteja, versio 1.3 tai uudempi.

PDF-tiedostot eivät saa olla lukittuja tai salasanalla suojattuja.

Dokumentin ulkomitta voi olla maksimissaan 210 x 297 mm.

Liitteen nimi ei saa sisältää kuin tavallisia kirjoitusmerkkejä, a-z, A-Z, 0-9. Alaviivat, väliviivat sekä välilyönnit ovat sallittuja.

PDF-muotoiset laskut voi lähettää osoitteella: invoice-08895582@kollektor.fi

Ystävällisin terveisin,

Päivittäistavarakauppa ry, ruotsiksi Finlands Dagligvaruhandel rf

Dear partner,

We handle our invoices electronically and receive e-invoices. Our e-invoicing service provider is Maventa.

Our invoicing address is changing 02-01-2026

Our e-invoicing data is as follows:

Company information

Name: Päivittäistavarakauppa ry, ruotsiksi Finlands Dagligvaruhandel rf

VAT-number: 0889558-2

E-invoicing address: 003708895582

Operator information

Operator: Maventa

Operator Broker ID: 003721291126

Operator Broker ID in banking network: DABAFIHH

If you are not able to send invoices electronically, please send paper invoices to the following address:

Päivittäistavarakauppa ry, ruotsiksi Finlands Dagligvaruhandel rf

08895582

PL 100

80020 Kollektor Scan

Please note the following:

The serial number in each invoice's address field, not only on the envelope.

Only black text.

Send only invoices with attachments to scanning.

Do not use staples.

You can also send PDF-invoices, following these instructions:

Invoices sent as e-mail attachments.

Only one invoice per file, which includes all the pages of the invoice.

You can send multiple invoices in one email. All files with an individual name.

One e-mail can be maximum 10Mb.

PDF-files need to be real PDF-documents, version 1.3 or newer.

PDF-files cannot be locked or password-protected.

The dimension of the document can be maximum 210 x 297 mm.

Attachment names may only contain standard characters, a-z, A-Z, 0-9. Underscores, hyphens, and spaces are allowed.

PDF-invoices can be sent to the address: invoice-08895582@kollektor.fi

Best regards,

Päivittäistavarakauppa ry, ruotsiksi Finlands Dagligvaruhandel rf

Bästa partner,

Vi behandlar fakturor elektroniskt och tar emot e-fakturor. Vår e-faktureringsoperatör är Maventa.

Vår faktureringsadress ändras 02-01-2026

Vår e-fakturaadressinformation är följande:

Vår företagsinformation

Namn: Päivittäistavarakauppa ry, ruotsiksi Finlands Dagligvaruhandel rf

FO-nummer: 0889558-2

E-faktura adress: 003708895582

Operatörsinformation

Operatör: Maventa

Operatörs ID: 003721291126

Operatörs ID i banknätverk: DABAFIHH

Om du inte kan skicka fakturor elektroniskt, vänligen skicka in pappersfakturor till:

Päivittäistavarakauppa ry, ruotsiksi Finlands Dagligvaruhandel rf

08895582

PL 100

80020 Kollektor Scan

Vänligen notera att:

Serienumret ska finnas med i adressfältet på varje faktura, inte bara på kuvertet.

Använd bara svart som färg på texten.

Skicka endast fakturor med bilagor för skanning.

Använd inte nitar.

Du kan också skicka e-postfakturor i PDF-format med följande instruktioner:

Fakturor skickas som e-postbilagor.

En faktura per fil, som innehåller en faktura för alla sidor.

Du kan skicka flera fakturor i ett e-postmeddelande. Alla filer måste ha ett eget namn.

Ett e-postmeddelande kan vara högst 10Mb.

PDF-filer måste vara äkta PDF-dokument, version 1.3 eller nyare.

PDF-filer får inte vara låsta eller lösenordsskyddade.

Dokumentets yttre dimension kan vara högst 210 x 297 mm.

Bilagans namn får inte innehålla fler än de vanliga tecknen: a-z, A-Z, 0-9. Understreck, bindestreck samt mellanslag är tillåtna.

Fakturor i PDF-format kan skickas till: invoice-08895582@kollektor.fi

Med vänliga hälsningar,

Päivittäistavarakauppa ry, ruotsiksi Finlands Dagligvaruhandel rf